



Enfant non accompagné/Unaccompanied Minor

Coordonnées du mineur/personal data of minor			
Nom et prénom Name and Given name	Langue Language	Age	Sexe Sex
Adresse permanente Permanent address	Code postal Post code	Ville City	Pays Country
Informations de voyage/flight information			Siège num.
Vol Num. Flight No.	Date	De From	A To
Escale Num. Connecting flight No.	Date	De From	A To
Information sur les accompagnants/information on escort of minor			
Personne conduisant le mineur à l'aéroport de départ Person seeing off on departure		Personne attendant le mineur à l'arrivée Person authorized to meet child at final destination	
Nom/Name		Nom/Name	
Adresse/Address		Adresse/Address	
Téléphone/Telephone No.		Téléphone/Telephone No.	
		L'attendant à l'arrivée devra présenter une pièce d'identité Escort on arrival must present identity document with photo	
Autorisation de voyage/Authorization for travel unaccompanied minor			
<p>Je certifie que l'enfant n'aura pas besoin de soins particuliers pendant le voyage, qu'il est en possession des documents requis par la législation et la réglementation en vigueur et que j'ai prévu sa conduite à l'escale de départ et son accueil à l'escale d'arrivée. La personne chargée de l'accompagner au départ restera à l'aéroport jusqu'au décollage de l'appareil et celle chargée de l'accueillir à l'arrivée se présentera à l'heure d'atterrissage prévue et restera jusqu'à l'arrivée effective de l'enfant.</p> <p>J'autorise la compagnie HOP! et/ou autres transporteurs intervenant au cours du voyage de l'enfant à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront nécessaires pour assurer la sécurité de l'enfant, qui pourront éventuellement comprendre son retour à l'aéroport de départ, ce dont je supporterai les frais, au cas où la prise en charge au départ et/ou à la réception à l'arrivée de l'enfant ne pourrait se dérouler dans les conditions ci-dessus.</p> <p>Je supporterai seul(e) les conséquences financières des pertes ou dommages de toute nature causés par l'enfant au cours du voyage, soit à HOP! et ses préposés ou autres transporteurs, soit aux passagers ou tiers ou à leurs biens. J'exonère HOP! et ses préposés et/ou autres transporteurs de toutes responsabilités autres que celle leur incombant au titre des lois et Conditions Générales de transport.</p> <p>Je renonce, en conséquence, à tout recours contre HOP!, ses préposés ou assureurs et/ou autres transporteurs intervenant au cours du voyage de l'enfant pour les causes sus énoncées et m'engage à les indemniser du préjudice subi par eux ainsi qu'à les garantir contre toute action ou réclamation qui pourrait être dirigée contre eux à l'occasion des dommages visés ci-dessus.</p> <p>Je déclare en outre que les bagages de l'enfant répondent à la définition des Conditions Générales de Transport et ne contiennent que des articles, effets et autres objets personnels destinés à être portés ou utilisés par lui, nécessaires à son confort et à son bien-être pour le voyage.</p>		<p>I certify that the minor will need no special care during the trip, that he is in possession of all travel documents required by law and that I have arranged for the minor to be accompanied to the airport on departure and to be met on arrival.</p> <p>The person(s) escorting the child shall remain at the airport until the flight has departed and those meeting the child on arrival shall be available at the airport at the scheduled arrival time of the flight and remain there until the child has disembarked.</p> <p>I authorize HOP! and/or the carrier(s) involved in the minor(s) trip to take any action they consider necessary to ensure the minor's trip to take any action they consider necessary to ensure the minor's safe custody including his return to the airport of departure if need be, and I agree to indemnify and reimburse HOP! and/or other carrier(s) for the necessary and reasonable costs and expenses incurred by them in taking such action.</p> <p>I agree to bear alone all the financial consequences of any loss or damage caused by the minor during the flight, either to HOP! and/or other carrier(s) from any responsibility other than that which is incumbent upon them by law and the General Conditions of Carriage.</p> <p>Consequently, I renounce to claim against HOP!, its insurers and/or other carrier(s) involved in the minor(s) trip for the above-mentioned causes and I agree to indemnify them for all damage sustained by them and hold them harmless of any complaint against them as the result of the damages cited above.</p> <p>Furthermore, I declare that the baggage of this child fully complies with the definition given in the general Conditions of Carriage and only contains articles and personal effects which are necessary for his comfort and convenience during the trip.</p>	
Date/signature de l'accompagnant Précéder de la mention «lu et approuvé»		Date/signature of the accompanying person Preceded by the words "Read and approved"	

Aéroport de départ Departure Station	Hôte / Hotesse Purser	Aéroport d'arrivée Arrival Station	Attendant à l'arrivée Escort on Arrival
Nom du PN/name crew	Nom du PN/name crew	Nom du PN/name crew	Signature
Matricule/Employee no.	Matricule/Employee no.	Matricule/Employee no.	Carte d'identité de l'arrivant No./Escort on arrival

Ce formulaire doit être inséré dans la pochette UM et rester avec le mineur tout au long de son voyage
This form must be inserted in the UM Wallet and remain with the minor during his entire journey

**FAIRE UN SAUT
D'UNE RÉGION À L'AUTRE**